

# GENERAL INTRODUCTION

Company	<b>QUANG HA CONSTRUCTION TRADING AND SPORT JS COMPANY</b>	Code	<b>0106226014</b>
---------	---	------	-------------------

Head Office	No. 68 Bui Thi Xuan, Bui Thi Xuan Ward, Hai Ba Trung District, Ha Noi City	Registration date	08/07/2013
		Telephone	024.37717888
		Fax number	
		Website	Xaydungquangha.vn
		Tax code	0106226014
		Name and Bank Account	1003304375 - at Sai Gon– Ha Noi Commercial Joint Stock Bank, Van Phuc Branch, Hoang Cau Transaction office

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI  
PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP  
CÔNG TY CỔ PHẦN**

Mã số doanh nghiệp: 0106226014

Đăng ký lần đầu: ngày 08 tháng 07 năm 2013

Đăng ký thay đổi lần thứ: 4, ngày 12 tháng 08 năm 2016

(Tên cũ: Công ty Cổ phần Đào tạo và Phát triển thể thao Quang Hà)

**1. Tên công ty**

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG THƯƠNG MẠI VÀ THỂ THAO QUANG HÀ

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: QUANG HA CONSTRUCTION TRADING AND SPORTS JOINT STOCK COMPANY

Tên công ty viết tắt: QH SPORTS.,JSC

**2. Địa chỉ trụ sở chính**

Số 68 Bùi Thị Xuân, Phường Bùi Thị Xuân, Quận Hai Bà Trưng, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 0903449888

Fax:

Email:

Website:

**3. Vốn điều lệ**

Vốn điều lệ: 50.000.000.000 đồng

Bằng chữ: Năm mươi tỷ đồng

Mệnh giá cổ phần: 100.000 đồng

Tổng số cổ phần: 500.000

**4. Người đại diện theo pháp luật của công ty**

\* Họ và tên: TRIỆU QUANG HÀ

Giới tính: Nam

Chức danh: Giám đốc

Sinh ngày: 03/09/1975

Dân tộc: Kinh

Quốc tịch: Việt Nam

Loại giấy tờ chứng thực cá nhân: Chứng minh nhân dân

Số giấy chứng thực cá nhân: 012915852

Ngày cấp: 22/12/2006

Nơi cấp: Công an TP Hà Nội

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Số 19 Ngách 34/612 Đê La Thành, Phường Giảng Võ, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Chỗ ở hiện tại: 54b Ngõ 16 Hoàng Cầu, Phường ô Chợ Dừa, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

TRƯỞNG PHÒNG *th*



Phạm Thị Kim Tuyền



## BUSINESS REGISTRATION CERTIFICATE

### Joint Stock Company

**Enterprise Code: 0106226014**

*First registered dated on 8<sup>th</sup> July, 2013*

*Forth registered change dated 12<sup>th</sup> August, 2016*

*(Old name: Quang Ha Sport Training and development Joint Stock Company)*

**1. Company name:**

Company name in Vietnamese: **Công ty CP Xây dựng Thương mại và Thể thao Quang Hà**

Company name in English: **Quang Ha Construction Trading and Sports Joint Stock Company**

Company name in abbreviation: QH SPORTS., JSC

**2. Address of Head Office:**

No. 68, Bui Thi Xuan, Bui Thi Xuan Ward, Hai Ba Trung District, Ha Noi City, Viet Nam

Tel.: 0903449888

Fax:

Email:

Web site:

**3. Charter Capital:**

Charter Capital: 50,000,000,000 VND

*In word: Fifty billion Vietnamese Dong*

Par value of share: 100,000 VND

Total number of shares: 500,000

**4. Legal representative of the Company:**

Full name: **Trieu Quang Ha**

Sex: *Male*

Title: *Director*

Date of birth: *03/09/1975*

Ethnic group: *Kinh*

Nationality: *Vietnamese*

Type of identification paper: *Identity card*

Number: *012915852*

Issued on *22/12/2006* Place of issue: *Ha Noi City police*

Place of Permanent Residence: *No.: 19, Alley 34/612, De La Thanh, Giang Vo Ward, Ba Dinh District, Ha Noi City, Viet Nam*

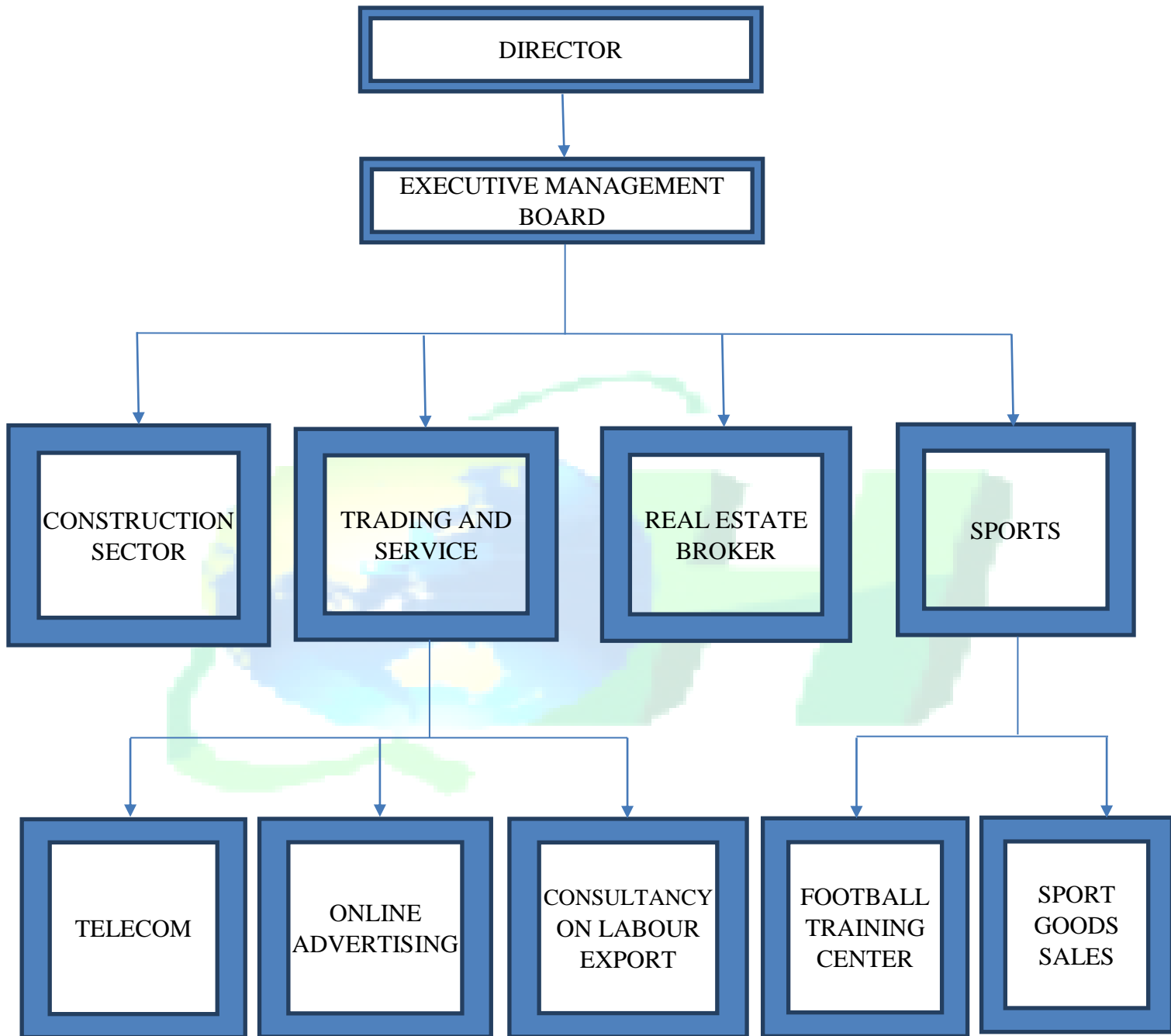
Current Place of Residence: *54b, Hoang Cau Lane, O Cho Dua Ward, Dong Da District, Ha Noi City, Viet Nam.*

**HEAD OF OFFICE**

*Signed*

**Pham Thi Kim Tuyen**

# ORGANIZATION CHART



# **PART I:**

# **CONSTRUCTION ACTIVITIES**

## **QUANG HA CONSTRUCTION TRADING JOINT STOCK COMPANY**

It is founded to provide engineering and high quality construction products satisfying the need of investment in construction works in Viet Nam in general and support the Groups, Employer in seeking opportunities, developing investment projects promptly and efficiently. Contributing in construction of modern projects and bearing the culture diversity of Vietnam Nation. Besides that, Quang Ha Company attaches special importance to open relationship with the state management organizations, Construction contractors in land and over sea, material and equipment suppliers, in order to bring the best quality services in appropriate with social needs.

With the available personnel who have enthusiasm, qualification, experience and profession in investment, designing consultancy and construction works; moreover, the sensitiveness of the Executive Management Board together with the reliability, cooperation of partners that after short time establishment and operation, our company is stable and more and more developing.

❖ SEVERAL PROJECTS COMPLETED

No.	Name of projects	Employer	Construction items	Time	% complete	Contract value (billion VND)
<b>QUANG HA CONSTRUCTION TRADING AND SPORT JSC</b>						
<b>INDUSTRIAL AND CIVIL WORKS</b>						
1	Duyen Ha – Cam Ranh advanced resort, Khanh Hoa province	Duyen Ha-Cam Ranh CN Ltd. Co	Construction of Villas	2016	100%	
2	Duyen Ha – Cam Ranh advanced resort, Khanh Hoa province	Duyen Ha-Cam Ranh CN Ltd. Co	Building, completion of 21 storey hotel	2016	100%	
3	Duyen Ha – Cam Ranh advanced resort, Khanh Hoa province	Duyen Ha-Cam Ranh CN Ltd. Co	Fixing gypsum ceiling for 21 storey hotel	2016	100%	5,419,049,758
4	Construction, rehabilitation, and widening Ha Noi Medical University	Hoang Mai Investment & Technological Construction Development JS Company	Construction, completion of overall 15 storey dormitory for students	2014	100%	2,462,186,033
5	Condominium N03-T1	Assembly & mechanical construction JS Company	Construction of putty and painting the condominium N03-T1	2015	100%	9,101,528,000
6	Construction of IDC Binh Duong Building	Dong Duong IDC JS Company	Construction and installation of glass door, window, walls vertical front wall of IDC Binh Duong Building	2015	100%	2,716,789,052

# 1. Illustrative Pictures of complete works and under construction

(Typical projects within last 5 years)



**MỘT SỐ CÔNG TRÌNH TIÊU BIỂU**  
Some typical pictures







## CÔNG TRÌNH TIÊU BIỂU

### Typical pictures



Contractor:	<b>QUANG HA CONSTRUCTION TRADING AND SPORT JSC</b>
Name and Number of Contract:	Contract No. 36/HDKT/DHCR-QH-2016 signed by date August 08 <sup>th</sup> , 2016 between the Branch of Duyen Ha-Cam Ranh Co., Ltd. and Quang Ha Construction Trading and Sport JSC.
Contract Package:	Construction of gypsum ceiling completion for 21-storey hotel
Total Contract Value:	5,419,049,758 VND
Project Name:	Duyen Ha – Cam Ranh Advanced Resort, Khanh Hoa Province
Construction Place:	Lot 9B Zone 3, Cam Hai Dong Ward, Cam Lam district, Khanh Hoa province
Employer:	The Branch of Duyen Ha-Cam Ranh Co., Ltd.
Address:	Lot 9B Zone 3, Cam Hai Dong, Cam Lam, Khanh Hoa
Telephone:	0583.709.468
Fax:	0583.709.468
Tax Code:	0100520789-004
<b>Contract Description:</b>	
Type of Works:	Civil Works
Grade of the Project:	Grade III
Execution Scale:	21-storey building
Complexity and Works Condition:	Completion of gypsum ceiling in the rooms, corridor, balcony and overall VIP rooms





## CÔNG TRÌNH TIÊU BIỂU Typical pictures



Contractor:	<b>QUANG HA CONSTRUCTION TRADING AND SPORT JSC</b>
Name and Number of Contract:	Contract No. 54/HDKT signed by date October 03 <sup>rd</sup> , 2014 between Quang Ha Construction Trading and Sport JSC. and Hoang Mai Construction Technology Development & Investment JSC
Contract Package:	Construction and completion of 15-storey building for student dormitory
Total Contract Value:	5,419,049,758 VND
Project Name:	Construction and Rehabilitation, widening Ha Noi Medical University
Construction Place:	Ha Noi Medical University – No. 1, Ton That Tung, Ha Noi
Employer:	Hoang Mai Construction Technology Development & Investment JSC
Contract Description:	
Type of Works:	Civil Works
Grade of the Project:	Grade III
Execution Scale:	15-storey building
Complexity and Works Condition:	Rehabilitation of reinforced concrete Works, hard frame and completion of putty and painting for full building



## CÔNG TRÌNH TIÊU BIỂU Typical pictures



Contractor:	<b>QUANG HA CONSTRUCTION TRADING AND SPORT JSC</b>
Name and Number of Contract:	Contract No. 03/2015/HDKT signed by date January 25 <sup>th</sup> , 2015 between Quang Ha Construction Trading and Sport JSC. and IDC Dong Duong JSC
Contract Package:	Construction and installation of glass doors & window, glass wall and front vertical face for IDC Binh Duong building
Total Contract Value:	2,716,789,052 VND
Project Name:	Construction of IDC Binh Duong building
Construction Place:	Binh Duong province
Employer:	IDC Dong Duong JSC
Construction place:	No. 21, 55 Lane, Nguyen Ngoc Nai, Khuong Mai, Thanh Xuan, Ha Noi
Telephone:	04.3516.1958
Fax:	04.3516.1957
Tax Code:	0104948198
Contract Description:	
Type of Works:	Civil Works
Grade of the Project:	Grade III
Execution Scale:	7-storey building
Complexity and Works Condition:	Steel reinforcement concrete works, hard frame Completion of glass wall, face walls for the building



## CÔNG TRÌNH TIÊU BIỂU Typical pictures



Contractor:	<b>QUANG HA CONSTRUCTION TRADING AND SPORT JSC</b>
Name and Number of Contract:	Contract No. 06/2015/HDKT signed by date August 04 <sup>th</sup> , 2015 between Mechanical Engineering Construction JSC Quang Ha Construction Trading and Sport JSC.
Contract Package:	Construction of putty and painting for N03-T1 building
Total Contract Value:	9,101,528,000 VND
Project Name:	N03-T1 condominium building
Construction Place:	Xuan Tao Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi
Employer:	Mechanical Engineering Construction JSC
Construction place:	No. 2A, 85 Lane, Ha Dinh, Thanh Xuan district, Ha Noi
Telephone:	04.38584146
Fax:	04.38585109
Tax Code:	0100104764
Contract Description:	
Type of Works:	Civil Works
Grade of the Project:	Grade III
Execution Scale:	25-storey Condominium Building
Complexity and Works Condition:	Construction and Completion of putty and painting full interior and exterior for the Building N03-T1





## CÔNG TRÌNH TIÊU BIỂU

### Typical pictures



Contractor:	<b>QUANG HA CONSTRUCTION TRADING AND SPORT JSC</b>
Name and Number of Contract:	Contract No. 209/2016/HDXD signed by date September 09 <sup>th</sup> , 2016 between Bac Yen Co., Ltd and Quang Ha Construction Trading and Sport JSC.
Contract Package:	Construction of Complex Building consist of office and department for rental (BAC YEN BUILDING)
Total Contract Value:	75,652,000,000 VND
Project Name:	Complex Building consist of office and department for rental
Construction Place:	Song Cong City, Thai Nguyen Province
Employer:	Bac Yen Co., Ltd
Construction place:	P103 B7, 222 Lane, Le Duan, Kham Thien Ward, Ha Noi
Contract Description:	
Type of Works:	Civil Works
Grade of the Project:	Grade II
Execution Scale:	Construction civil works for the building
Complexity and Works Condition:	Construction civil works for the building Complexity: steel reinforced concrete structure



## CÔNG TRÌNH TIÊU BIỂU

### Typical pictures



Contractor:	<b>QUANG HA CONSTRUCTION TRADING AND SPORT JSC</b>
Name and Number of Contract:	Contract No. 15/2015/HD/HYL-Q.HA signed by date April 12 <sup>th</sup> , 2015 between Hyland Joint Stock Company and Quang Ha Construction Trading and Sport JSC.
Contract Package:	Construction of slope protection (retaining wall) for Day River bank
Total Contract Value:	22,982,589,000 VND
Project Name:	Slope Protection Improvement Project for Day River
Construction Place:	Lap Thach District, Vinh Phuc Province
Employer:	Lap Thach District People Committee
Construction place:	Lap Thach District, Vinh Phuc Province
Contract Description:	
Type of Works:	Irrigation Works
Grade of the Project:	Grade III
Execution Scale:	Improvement and Rehabilitation
Complexity and Works Condition:	Construction works

# PART II

## REAL ESTATE BROKER

Besides the sector of supplying advanced engineering construction products which meet the demand of construction and investment, Quang Ha Company is an advanced quality consultant and always be attained the trust from the partners.

Our Company presently is widening the service consultancy, especially developing the sector of real estate with large foreign partners. In the recent years, Quang Ha has successfully introduced and consulted the construction cooperation of Aeon Mall Commerce Center in Le Chan district, Hai Phong City and is also a partner taken part in the construction of this project (tentative completion in the year 2020).

In the coming time, The Company shall intensify the sector of consultancy on real estate and construction to oversea partners who wish to invest and develop the marketing in Vietnam, especially with enterprises coming from Japan.

Several pictures relating to service operations of the Company:











# NIPPON KOEI GROUP



# PART III

## TRADING AND SERVICE

Quarter III/ 2018, Quang Ha Construction Trading and Sport Joint Stock Company reached the agreement to become strategic partner with Vietnam top ranking enterprises on telecommunication, developing and publicing online trading advertisement, skill manpower supply etc.

In addition, Quang Ha Company will expand the trading business in the following sectors:

- Telecommunication: Providing solution on television channels, office application, camera equipment etc.
- Digital Marketing: Online advertising (google/facebook/website), consultancy on marketing products to customers; leasing hosting, designing Website, managing facebook etc.
- Import and export consultancy: Introducing, consulting and supplying quality labours which is appropriated for oversea partners.



Hãy nói theo cách của bạn

**VIETTEL TELECOMMUNICATION  
CORPORATION**





# Digital Marketing

## 1. Google Ad words:

- Google Search: Google search Advertising only appears right after client seeking by key words relating to products/services of the Company
- Google Display Network: GDN Advertising appears in the system of more than 4000 websites belong to Google networks.
- YouTube: Including advertising light box and YouTube Masthead Advertisement

## 2. Facebook:

- Writing Advertising: Raising more “like”, concern by users enter to the Page of the Company
- Promoting writing text: Approach potential customers and raise up interaction for the text
- Click to website: Distributing the website to many users for more assesses to the website

## 3. Website Management, Fanpage:

- Orientation and Build up the plan to develop the Website/Fanpage. Always to be ensured that the Website/Fanpage be in good use and interaction with customers.

## 4. Domain, Hosting, Designing Website:

- Domain, Hosting: Similar to the selection of address of a house and dimension of your house.
- Designing Website: Website which is a show place to introduce the services, products, models of the company and shop's activities to all customers everywhere.

Such the joint cooperation with leading enterprise to a specific sector, Quang Ha Construction Trading and Sport Company really expect to raise up the quality and prestige for each service consultancy of which shall bring the best product/service to our partners/customers.

Some pictures of cooperative signing ceremony:



*(Signing ceremony on joint cooperation between Quang Ha Company and HPC Ha Noi manpower training)*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
-----o0o-----

**THỎA THUẬN HỢP TÁC**

(V/v: Khai thác, tìm kiếm đơn hàng tiếp nhận nhân lực)

- Căn cứ vào bộ luật Dân sự nước cộng hòa xã hội chủ nghĩa việt nam 1/1/2006;
- Căn cứ vào nhu cầu và năng lực của hai bên;

Hôm nay ngày 15 tháng 8 năm 2018, chúng tôi gồm:

**BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG THƯƠNG MẠI VÀ THỂ THAO QUANG HÀ**

Địa chỉ: Số 68 Phố Bùi Thị Xuân, P. Bùi Thị Xuân, Q. Hai Bà Trưng, Thành phố Hà Nội

Số ĐKKD: 0106226014 do Sở Kế hoạch đầu tư thành phố Hà Nội

Điện thoại: 024.37717888

Đại diện: Ông TRIỆU QUANG HÀ Chức danh: Giám đốc

**BÊN B: CÔNG TY TNHH ĐẦU TƯ HPC VIỆT NAM - CHI NHÁNH HÀ NỘI**

Địa chỉ: Số 68 Phố Lưu Hữu Phước, Phường Cầu Diễn, Quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội

Số ĐKKD: 0107113020-001 do Sở Kế hoạch đầu tư thành phố Hà Nội cấp ngày 2/6/2017

Điện thoại: 0901 77 8228

Đại diện: Ông PHẠM VĂN THUYẾT Chức danh: Giám đốc

Hai bên thoả thuận thống nhất ký thoả thuận hợp tác này với những nội dung và điều khoản sau:

**Điều 1: Mục tiêu hợp tác**

Nhằm khai thác và phát huy thế mạnh trên các lĩnh vực hoạt động, kinh doanh của mỗi Bên, Bên A và Bên B cam kết hợp tác để cùng nhau xúc tiến các dự án tiềm năng, tạo hiệu quả kinh doanh, tăng vị thế và sức mạnh của mỗi bên trên thị trường;

**Điều 2: Phương thức hợp tác**





- 2.1. Trên cơ sở thống nhất phương thức hợp tác cụ thể các Bên cam kết đảm bảo đầy đủ năng lực pháp lý để thực hiện các quyền và nghĩa vụ phát sinh từ hoạt động hợp tác;
- 2.2. Hai bên trao đổi, lên kế hoạch và cung cấp thông tin cho nhau đầy đủ, kịp thời về nội dung hợp tác với từng khách hàng/ đối tác cụ thể;

**Điều 3: Cam kết hợp tác**

- 3.1. Hai bên phối hợp chặt chẽ, tạo điều kiện tốt nhất cho việc đàm phán đi đến hợp tác, ký kết thực hiện Hợp đồng với đối tác/ khách hàng;
- 3.2. Trong quá trình thực hiện nếu có những phát sinh thì hai bên thông báo cho nhau bằng văn bản và cùng nhau bàn bạc để giải quyết trên tinh thần hiểu biết và tôn trọng quyền lợi của nhau. Trường hợp không thể giải quyết được thì hai bên thống nhất đưa lên Tòa án Hà Nội giải quyết. Quyết định của tòa án là quyết định cuối cùng;

**Điều 4: Điều khoản thi hành**

- 4.1. Mọi điều khoản khác không được quy định cụ thể tại Thỏa thuận này sẽ được các bên thực hiện theo quy định của pháp luật Việt Nam;
- 4.2. Sau khi đạt được thống nhất từ 2 Bên, mọi điều khoản thay đổi hoặc được bổ sung sẽ được thể hiện bằng phụ lục thỏa thuận;
- 4.3 Thực hiện tốt nhiệm vụ và trách nhiệm của 2 Bên được ghi trong thỏa thuận này;

**Điều 5: Hiệu lực**

- 5.1. Thỏa thuận này có thời hạn là 05 năm. Nếu cả 2 Bên không có thông báo chấm dứt Thỏa thuận bằng văn bản thì Thỏa thuận này nghiệm nhiên được gia hạn. Tuy nhiên, trong trường hợp 1 trong 02 bên muốn chấm dứt thỏa thuận thì bên đó phải gửi cho bên kia và có sự đồng ý của 2 bên bằng văn bản;
- 5.2. Hợp đồng này được làm thành 02 (hai) bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 01 (một) bản để thực hiện;



**Đại diện bên A**

*[Signature]*

**GIÁM ĐỐC**  
*Triệu Quang Hà*

**Đại diện bên B**

*[Signature]*

**GIÁM ĐỐC**  
*Phạm Văn Thủy*

# PART IV: SPORT

## PHU DONG HA NOI FOOTBALL CENTER



It was established on date July 08<sup>th</sup>, 2013; former was Quang Ha Sport Training and Development JS Company. After five years developing, our company has been achieving many successes.

With passion of the Director Management Board together with active and remarkable results of the Phu Dong Football Center have been gained in the recent years so that in the year 2018 Quang Ha Construction and Trading Joint Stock Company aim to develop football for the Center as follow:

1. Public football game: Continue to maintain and develop the current youth football center
2. Professional football orientation: Build up 3-ranking football team to join the National league from the year 2018 and plan to develop and raise up the teams to be professional (V-league) in the year 2023 accordingly.



1. Pictures show activities of 3-ranking club - Phu Dong Ha Noi football:





## 2. Several activities of Phu Dong Football Center (Community):

